

TR

S-CHECK

Aşı suşlarının, *Salmonella* spp.'nin vahşi tip suşlarından ayrımı için in vitro test kitidir

GENEL BİLGİLER

S-Check, aynı serotiplerin, aşağıda bulunan aşı suşlarından, *Salmonella* vahşi tip suşlarının ayırılması için, iki özel besiyerinden (Medium A ve B) oluşmaktadır:

- *Salmonella* Typhimurium mutan, suş 421/125, genetik olarak stabil, çift zayıflatılmış (histidin-adenin oksotrofik)
- *Salmonella* Enteritidis mutan, suş 441/014, genetik olarak stabil, çift zayıflatılmış (histidin-adenin oksotrofik)

BAKTERİYOLOJİ

Genellikle, *Salmonella enterica subsp. enterica*'dan Typhimurium ve Enteritidis serotiplerinin vahşi tip suşları, S-Check'in A ve B mediumlarının her ikisinde de net bir üreme (bulanıklık) göstermektedir. Aşı suşları, sadece medium B'de üreme gösterir, ancak besin maddelerine yönelik özel gereksinimlerinden dolayı medium A'da üreme göstermez. Çok nadir vakada, oksotrofik vahşi tip suşların görüldüğü gözlemlenmiştir. Bu vahşi tip suşlar ne medium A'da ne de medium B'de üreme göstermemektedirler.

HEDEF TÜR/TÜRLER

Kanatlılar.

ENDİKASYONLAR

in vitro test, epidemiyolojik sebeplerden dolayı, vahşi tip *Salmonella* Typhimurium ve *Salmonella* Enteritidis suşlarını, karşılık gelen aşı suşundan ayırt etmek için gerekli olduğu durumlarda kullanım için endikedir.

BİLEŞİM

Medium A

Çeşitli tuzlar, Glukoz ve Nikotinamid

Medium B

Çeşitli tuzlar, Glukoz, Nikotinamid ve Aşı suşuna özel besin maddeleri.

KULLANIM

Belirtilen araştırma yöntemine göre *Salmonella* spp. kültürasyonundan sonra, tipik morfolojiye göre seçilen koloniler, seçici agardan Standart I Besi Agarı veya Columbia Kanlı Agarına aktarılır. Bu saf kültürler, S-Check ile ayırım yönteminde ana materyaldir.

Az miktarda koloni materyali (koloni hacmine bağlı olarak 1/4 veya 1/2 koloni) aşılama loopu (iğne) aracılığıyla medium A ve medium B'ye aktarılır. Koloni materyalinin aktarımından sonra, her iki mediumda görsel hiçbir bulanıklık görülmemektedir. (bkz. Resim 1).

Her iki besi yeri 48 saat 37°C'de inkübe edilmektedir.

Mediumun kontaminasyonunu önlemek için aşağıdaki hususları dikkat ediniz:

- Selektif gelişim besi yerinden direkt olarak alınan kolonileri kullanmayınız. Her zaman Standart I Besin Agarı veya Columbia Kan Agarı üzerinde kültürel edilen saf kültürler kullanınız.
- Kültür materyalinin aktarırken her zaman bir laminar akış kabini kullanınız.

Medium içeren şişeler açıldıktan sonra üzerine tıpa/ar yerleştiriniz. Tıpa/arın alt kısımlarına ellerinizle dokunmayınız.

TH

ชุดตรวจวินิจฉัย S-CHECK

การทดสอบในหลอดทดลอง (แบบ In vitro) เพื่อแยกเชื้อซัลโมเนลลา สเตรนส์ชนิดอื่น ๆ

ข้อมูลทั่วไป

ชุดตรวจวินิจฉัย S-Check ประกอบด้วยตัวอย่างอาหารเลี้ยงเชื้อชนิดพิเศษ 2 ชนิด (อาหารเลี้ยงเชื้อ ชนิด A และ B) ใช้สำหรับแยกเชื้อซัลโมเนลลา สเตรนส์ wild-type ออกจากสเตรนส์ชนิดอื่นที่อยู่ในซีโรวาร์เดียวกัน

- *Salmonella* Typhimurium mutant สเตรน 421/125 รหัสพันธุกรรมคงที่ และถูกทำให้เปลี่ยนแปลงโดยวิธี histidine-adenine auxotrophic
- *Salmonella* Enteritidis mutant สเตรน 441/014 รหัสพันธุกรรมคงที่ และถูกทำให้เปลี่ยนแปลงโดยวิธี histidine-adenine auxotrophic

แนวคิดที่เรียบง่าย

จากชุดตรวจวินิจฉัย S-Check สายพันธุ์ทั่วไปในธรรมชาติของสเตรน wild type ในซีโรวาร์ Typhimurium และ Enteritidis จาก *Salmonella enterica subsp. enterica* จะสามารถเติบโต (เกิดการงอก) ในอาหารเลี้ยงเชื้อ ทั้งชนิด A และ B ได้อย่างชัดเจน แต่สายพันธุ์ที่สร้างขึ้นเท่านั้นที่พบการเจริญของเชื้อบนอาหารเลี้ยงเชื้อชนิด B แต่ไม่พบการเจริญบนอาหารเลี้ยงเชื้อชนิด A เนื่องจากสายพันธุ์ที่สร้างขึ้นต้องการสารอาหารชนิดพิเศษสำหรับการเจริญเติบโต ในตัวอย่างที่ถูกเพาะแยกเชื้อสามารถตรวจพบ Auxotrophic wild strain ได้ โดยสายพันธุ์ที่ไม่เจริญทั้งในอาหารเลี้ยงเชื้อชนิด A และ B ซึ่งพบสเตรนนี้ได้บ่อยมาก

ข้อบ่งชี้

ชุดตรวจวินิจฉัยผลิตขึ้น สำหรับใช้ในกรณีจำเป็นทางระบาดวิทยา เพื่อแยกความแตกต่างระหว่างสเตรน wild type ของเชื้อ *Salmonella* Typhimurium และ *Salmonella* Enteritidis จากสเตรนส์ชนิดอื่น

ส่วนประกอบ

อาหารเลี้ยงเชื้อชนิด A

เกลือหลายชนิด, กลูโคส และ วิตามินบี 3 (Nicotinamide)

อาหารเลี้ยงเชื้อชนิด B

เกลือหลายชนิด, กลูโคส, วิตามินบี 3 (Nicotinamide) และ สารอาหารที่จำเป็นของเชื้อสเตรนส์ชนิดอื่น

วิธีใช้

หลังจากที่ทำการเพาะเชื้อ *Salmonella* spp. ตามวิธีการที่จำเพาะต่อการหาเชื้อแล้ว ให้เลือกโคโลนีที่เพาะได้จาก selective agar ไปใส่ใน Standard I Nutrient Agar หรือ Columbia Blood Agar ซึ่งการเพาะเชื้อเช่นนี้ เป็นวิธีพื้นฐานสำหรับแยกเชื้อด้วย ชุดตรวจวินิจฉัย S-Check

ใช้หว่านเชื้อ (หรือเข็มเชื้อ) เชื้อโคโลนีปริมาณเล็กน้อย (1/2 หรือ 1/4 ของโคโลนี, ขึ้นกับขนาดโคโลนี) ย้ายไปเพาะลงในอาหารเลี้ยงเชื้อ ชนิด A และชนิด B หลังจากย้ายโคโลนีแล้ว อาหารเลี้ยงเชื้อทั้ง 2 ชนิดจะต้องไม่ขึ้น (ตามรูปภาพที่ 1)

บ่มอาหารเลี้ยงเชื้อทั้ง 2 ชนิดเป็นเวลา 48 ชั่วโมง ที่ 37°C

เพื่อหลีกเลี่ยงไม่ให้อาหารเลี้ยงเชื้อเกิดการปนเปื้อน กรุณาปฏิบัติตามดังนี้:

- ใช้น้ำโคโลนีที่ได้จาก Selective growth media ไปเพาะลงอาหารเลี้ยงเชื้อโดยตรง แต่ต้องใช้โคโลนี (pure cultures) ที่ได้จาก Standard I Nutrient Agar หรือ Columbia Blood Agar
- ใช้ตู้ปลอดเชื้อ (laminar flow cabinet) ในขั้นตอนการย้ายโคโลนี

หลังจากที่เปิดฝาขวดอาหารเลี้ยงเชื้อ ให้ห่างฝาขวดขึ้นขณะวาง และห้ามสัมผัสที่บริเวณด้านในของฝาขวดอาหารเลี้ยงเชื้อ

***S-Check**

AR

أختبار معملی للتمييز بين سلالات اللقاح وسلالات السالمونيلا البرية الحقلية

الهدف:

يهدف هذا الاختبار المعملی إلى التمييز بين سلالات اللقاح وسلالات السالمونيلا البرية من نفس المصل، لأغراض وبائية.

المبدأ:

يستند الاختبار على استخدام وسطين مغذيين خاصين (A و B). تنمو سلالات السالمونيلا البرية بشكل عام في كلا الوسطين، بينما تنمو سلالات اللقاح فقط في الوسط B بسبب متطلباتها الخاصة بالمغذيات.

الوسائط:

الوسط A: يحتوي على أملاح وبروتينات مختلفة، ولكنه يفتقر إلى بعض المواد المغذية الضرورية لنمو سلالات اللقاح.

الوسط B: يحتوي على جميع المواد المغذية اللازمة لنمو سلالات السالمونيلا، بما في ذلك تلك التي تتطلبها سلالات اللقاح.

معلومات عامة:

يتكون S-Check من وسطين خاصين الوسط A والوسط B للتمييز بين سلالات السالمونيلا البرية من سلالات اللقاح التالية: سلالة السالمونيلا التيفية المتحورة 421/125، مستقرة وراثيًا، مضعفة مزدوجة (متطلبية - غير قادرة على تخليق - للهستيدين والادنيني). سلالة السالمونيلا إنترتيدس المتحورة 441/014، مستقرة وراثيًا، مضعفة مزدوجة (متطلبية - غير قادرة على تخليق - للهستيدين والادنيني).

طريقة العمل:

بشكل عام، تظهر سلالات السالمونيلا التيفية والإنترتيدس البرية من *Salmonella enterica subsp. enterica* نموًا واضحًا (تعكر) في كل من الوسطين A و B من S-Check تنمو سلالات اللقاح فقط في الوسط B وليس في الوسط A بسبب متطلباتها الخاصة بالمغذيات.

في حالات قليلة جدًا، يتم ملاحظة ظهور سلالات برية ليس لها القدرة على تخليق الأحماض الأمينية الأساسية اللازمة لبدء المستعمرات والتكاثر ولا تنمو هذه السلالات البرية في الوسط A ولا في الوسط B.

دواعي الاستخدام:

يوصى باستخدام الاختبار المعملی في الحالات التي يكون فيها من الضروري لأسباب وبائية التمييز بين سلالات السالمونيلا التيفية والإنترتيدس البرية وسلالة اللقاح المقابلة.

المكونات:

الوسط A: أملاح مختلفة، الجلوكوز والنياسين.
الوسط B: أملاح مختلفة، الجلوكوز والنياسين والمواد المغذية حسب سلالة اللقاح.

طريقة الاستخدام:

بعد زرع سلالة السالمونيلا وفقًا لطريقة الفحص المحددة، يتم نقل المستعمرات المختارة ذات الشكل المميز لها والنموذجي من الأجار الانتقائي إلى أجار المغذيات القياسي أو أجار الدم كولومبيا. تمثل هذه البكتيريا المزروعة النقية أساس التمييز باستخدام S-Check.

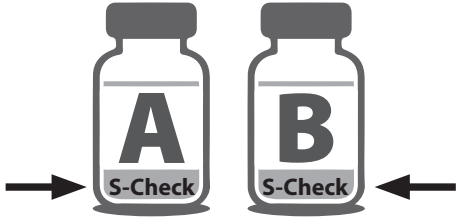
يتم نقل كمية صغيرة من مادة المستعمرات (1/4 أو 1/2 مستعمرة، حسب الحجم) عبر إبرة التلقيح إلى الوسط A والوسط B. بعد نقل مادة المستعمرات، لا يظهر أي تعكر مرئي على أي من الوسطين (انظر الشكل 1).

يتم حضارة كلا الوسطين لمدة 48 ساعة عند 37 درجة مئوية.

لتجنب تلوث الوسط، يرجى ملاحظة ما يلي:

- لا تستخدم المستعمرات المأخوذة مباشرة من وسط النمو الانتقائي.
- استخدم دائمًا النمو البكتيري النقي المزروع على أجار المغذيات القياسي أو أجار الدم كولومبيا.
- استخدم دائمًا خزنة التدفق الرافقي عند نقل مادة النقا.
- بعد فتح الزجاجات بالوسط، ضع السدادات على رأسها.
- لا تلمس الجزء السفلي من السدادات بيديك.

Suş	Medium A	Medium B
Oksotrofik vahşi tip suş	Üreme yok	Üreme yok
Aşı suşu	Üreme yok	Üreme var
Vahşi tip suş	Üreme var	Üreme var



TR : Figür 1: Besiyeri A and B'ye, inokülyondan sonra (oka bakınız) bakıldığında metnin okunabilir olması gerekmektedir.

TH : Resimdeki 1: S-Check (Aksotrofik vahşi tip suş) besiyerinde besiyeri A ve B'ye inokülyon yapıldıktan sonra (oka bakınız) besiyeri A ve B'de üreme gözlemlenmelidir.

AR : Resimdeki 1: S-Check (Aksotrofik vahşi tip suş) besiyerinde besiyeri A ve B'ye inokülyon yapıldıktan sonra (oka bakınız) besiyeri A ve B'de üreme gözlemlenmelidir.

NOTLAR

- S-Check, test amaçlı olarak kendi orijinal şişelerinde bırakılabilir. Aseptik aşılama takiben, şişeler kendi orijinal kapakları ile mühürlenmelidir.
- Testten sonra S-Check'in tüm bileşenleri profesyonel standartlara göre imha edilmelidir. (bkz. Uyarılar/Önlemler)
- Kullanım sırasında olası hatalar:
 - Saf kültür kullanılmaması
 - Medium A ve/veya Medium B, aşılama sonrası (inkübasyondan önce) belirgin bir bulanıklık göstermesi-çok yüksek bakteri konsantrasyonu.
- Oksotrofik vahşi tip suşların bulunduğu çok nadir gözlemlenebilir vakalarda, test tekrarlanmalıdır.
- S-Check, kültürasyon için kullanılan agar pleytlerde çok nadir vakalarda görülebilen mukoid *Salmonella* spp. kolonilerinin ayırımı için uygun değildir. Ayırım için lütfen teknik servis personeli ile iletişime geçiniz veya diğer uygun yöntemleri (gerçek zamanlı PCR, PFGE) kullanınız.

UYARILAR/ÖNLEMLER

Teşhis Kitlerinin Satış/ Kullanımı/ İmhasına Yönelik Uyumlu Gereken Durumlar
Teşhis kitlerini, kullanılan tüm pleytlerini, numunelerini, işlem görmüş tüm materyallerini, ekipman ve sarf materyallerini dekontaminasyon yöntemleri ile dekontamine edildikten sonra tıbbi ürünlerde olduğu gibi "Tıbbi Atık" olarak değerlendirilmesi ve tıbbi atıklar için oluşturulmuş mevzuatlara göre imha edilmesi gerekmektedir.

MUHAFAZA ŞARTLARI - RAF ÖMRÜ

+ 2°C ile + 8°C arasında, ışıktan koruyarak saklayınız.
Raf ömrü: Üretim tarihinden itibaren 36 ay boyunca geçerlidir.

AMBALAJ BOY U TU

5 x 5 ml Medium A ve 5 x 5 ml Medium B ambalajı.

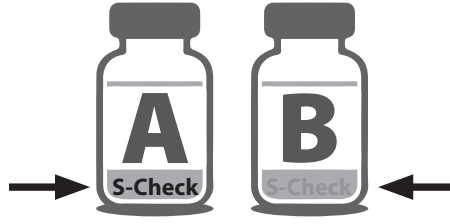
ÜRETİCİ FİRMA

Ceva
CEVA BIOVAC
6 RUE OLIVIER DE SERRES
CS10061
49070 BEAUCOUZE FRANSA
Tel : +33 (0) 2 41 48 30 30
Fax : +33 (0) 2 41 48 34 94

ÜRÜN İTHAL EDEN VE SATIŞA SUNAN FİRMA

Ceva Hayvan Sağlığı A.Ş.
Eski Büyükdere Cad. İz Plaza Giz No: 9 Kat: 21 34398
Maslak - İstanbul-Türkiye

สเตรน	อาหารเลี้ยงเชื้อ A	อาหารเลี้ยงเชื้อ B
สเตรน Auxotrophic wild-type	ไม่พบเชื้อ	ไม่พบเชื้อ
สเตรนวัคซีน (Vaccine strain)	ไม่พบเชื้อ	เชื้อเจริญเติบโต
สเตรน Wild-type	เชื้อเจริญเติบโต	เชื้อเจริญเติบโต



TR : Figür 2: Aşı suşu (oka bakınız). Besiyeri A'da üreme olmazken, B'de üreme gözlemlenir.

TH : Resimdeki 2: S-Check (Aksotrofik vahşi tip suş) besiyerinde besiyeri A ve B'ye inokülyon yapıldıktan sonra (oka bakınız) besiyeri A'da üreme gözlemlenmezken, B'de üreme gözlemlenmelidir.

AR : Resimdeki 2: S-Check (Aksotrofik vahşi tip suş) besiyerinde besiyeri A ve B'ye inokülyon yapıldıktan sonra (oka bakınız) besiyeri A'da üreme gözlemlenmezken, B'de üreme gözlemlenmelidir.

หมายเหตุ

- ชุดตรวจวินิจฉัย S-CHECK ควรอยู่ในบรรจุภัณฑ์ดั้งเดิมเพื่อให้ตรงตามวัตถุประสงค์การใช้งาน ขณะที่ทำการใส่เชื้อลงในอาหารเลี้ยงเชื้อ ให้ปฏิบัติตามวิธีปลอดเชื้อ และปิดขวดอาหารเลี้ยงเชื้อด้วยฝาของบรรจุภัณฑ์
- หลังจากการใช้ชุดวินิจฉัย S-CHECK ส่วนประกอบของ บรรจุภัณฑ์ทั้งหมดจะต้องถูกทำลายตามมาตรฐาน
- ข้อผิดพลาดที่เป็นไปได้ระหว่างการวินิจฉัย
 - ไม่สามารถทำให้เชื้อบริสุทธิ์ (PURE CULTURE) ในระหว่างการทดสอบได้
 - อาหารเลี้ยงเชื้อชนิด A และ/หรือชนิด B มีความขุ่นมัวหลังจากใส่เชื้อ (หรือก่อนใช้) จากการที่มีปริมาณเชื้อแบคทีเรียมากเกินไป
- ในกรณีที่พบสเตรน AUXOTROPHIC WILD TYPE ซึ่งพบได้น้อยมาก ควรทำการทดสอบซ้ำ
- ชุดวินิจฉัย S-CHECK ไม่เหมาะสำหรับการแยกโคลนของ *SALMONELLA* spp. ที่เป็นเชื้อใน AGAR PLATES แม้ว่าจะเป็นกรณีที่เกิดขึ้นได้ยากมาก ดังนั้นกรุณาติดต่อทีมวิชาการ หรือใช้วิธีการอื่นที่เหมาะสม (REAL TIME PCR หรือ PFGE) ในการแยกเชื้อ

การเก็บรักษา

เก็บที่อุณหภูมิ 2-8 องศาเซลเซียส หลีกเลี่ยงการโดนแสง

ขนาดบรรจุภัณฑ์

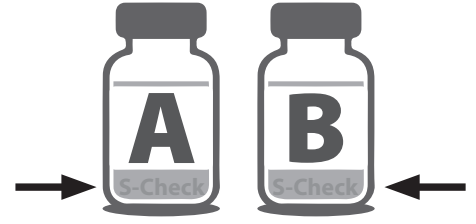
อาหารเลี้ยงเชื้อ ชนิด A 5X5 มล. ต่อแพ็คเกจ

อาหารเลี้ยงเชื้อ ชนิด B 5X5 มล. ต่อแพ็คเกจ

ผู้ผลิต

Ceva
CEVA BIOVAC
6 RUE OLIVIER DE SERRES
CS10061
49070 BEAUCOUZE ฝรั่งเศส
Tel : +33 (0) 2 41 48 30 30
Fax : +33 (0) 2 41 48 34 94

الوسط B	الوسط A	السلالة
لا يوجد نمو	لا يوجد نمو	سلالة برية متطلبه للمغذيات (لا تستطيع تخليق أحماض أمينية أساسية)
يوجد نمو	لا يوجد نمو	سلالة اللقاح (التحصين) (لا تستطيع تخليق أحماض أمينية أساسية)
يوجد نمو	يوجد نمو	سلالة حقلية برية



TR : Figür 3: Saha suşu (oka bakınız). Besiyeri A ve B'de üreme gözlemlenir.

TH : Resimdeki 3: S-Check (Wild type (Aksotrofik vahşi tip suş) besiyerinde besiyeri A ve B'ye inokülyon yapıldıktan sonra (oka bakınız) besiyeri A ve B'de üreme gözlemlenmelidir.

AR : Resimdeki 3: S-Check (Wild type (Aksotrofik vahşi tip suş) besiyerinde besiyeri A ve B'ye inokülyon yapıldıktan sonra (oka bakınız) besiyeri A ve B'de üreme gözlemlenmelidir.

ملاحظات:

- يُمكن ترك S-Check في زجاجاته الأصلية لأغراض الاختبار. يُمكن، بعد التلقيح العقيم، إغلاق الزجاجات بأغطيتها الأصلية.
 - بعد إجراء الاختبار، يجب التخلص من جميع مكونات S-Check وفقاً للمعايير المهنية الخاصة بالتخلص من المواد البيولوجية الخطرة.
- الأخطاء المحتملة أثناء الاستخدام:**
- أ. تلوث المزروع البكتيرية: يؤدي عدم استخدام مزروع نقية إلى نتائج غير صحيحة.
 - ب. تركيز البكتيريا مرتفع: إذا ظهر تعكر واضح في الوسط A و/أو الوسط B بعد التلقيح (قبل الحضانة)، فهذا يشير إلى ارتفاع تركيز البكتيريا ويجب إعادة الاختبار باستخدام تركيز أقل.
 - ج. في حالات نادرة جداً، قد يتم العثور على سلالات برية متطلبه غذائياً. في هذه الحالات، يجب تكرار الاختبار للتأكيد على النتائج.

لا يُعد S-Check مناسباً للتمييز بين مستعمرات *Salmonella* spp. المخاطية التي قد توجد في حالات نادرة جداً على أطباق الأجار المستخدم للزراعة، يُرجى الاتصال بالخدمة الفنية أو استخدام طرق مناسبة أخرى (تفاعل البوليميراز المتسلسل في الزمن الحقيقي (PCR)، تقيد الجينوم الكهربائي النبضي (PFGE) للتمييز).

التخزين:

يخزن بعيداً عن ضوء الشمس بين درجة حرارة +2م إلى درجة حرارة +8م.

حجم العبوة:

عبوة من 5 × 5 مل وسط A و 5 × 5 مل وسط B.

الشركة المصنعه:

سيثا بيوفاك
العنوان: 6، شارع أوليفيه دي سيرس،
CS10061
بوكويوزي ساكس، فرنسا 49070
الهاتف: +33 (0) 2 41 48 30 30
الفاكس: +33 (0) 2 41 48 34 94

